

# L'IRIS

Club Iris Espace pour la vie Jardin botanique de Montréal

4101 rue Sherbrooke Est, Montréal, Qc H1X 2B2

Vol. VII, no 111

28 janvier 2017

## Conseil d'administration Club Iris 2015-2016

### Président

**Maurice Beauchamp**

Surintendant et Arboriculteur en chef

### Vice-président

**Édith Rémy**

Contremaître

### Trésorière

et

### Responsable de la Fondation

**Club Iris**

**Lise Miron**

Agente en ressources financières

### Secrétaire

**Lucille Savoie**

Assistante-botaniste

### Directeur

Comité social

**Pierre Courville**

Horticulteur

### Directeur

Comité social

**Lucie Florent**

Horticultrice

### Directeur

**John Foley**

Horticulteur

### Directeur

Comité historique

**Jean-Pierre Bellemare**

Assistant diapotheque

### Secrétaire

Comité historique

**Jacques Lafrenière**

Chef de section et  
Gérant secteur Nord

### Président sortant

**Jean Wergifosse**

Horticulteur

## Le mot du président



Maurice Beauchamp

### Le temps des fêtes

Noël c'est d'abord et avant tout l'attente. Cette attente du 24 au 25 décembre se passe en famille et pendant que les heures tombent, les enfants eux, épient le moindre bruit, le moindre murmure du « passant d'un soir ».

Nos petits lutins curieux vivent dans cette bulle du merveilleux et de l'invisible, nous touchant ainsi avec leur naïveté bien infantile. En fait, ce qu'il faut comprendre de Noël, c'est la joie et le bonheur que les enfants et les petits-enfants apportent aux parents, aux grands-parents et aux adultes. C'est ce que l'on nomme le « pur bonheur ».

Chers membres, bonne année à tous et je vous souhaite également de conserver



encore votre joie et votre bonne humeur. Ainsi, il faut rêver à la vie et rester jeune dans sa tête. Je profite de l'occasion pour vous réitérer, encore une fois, une bonne année 2017. Santé, bonheur et longue vie pour tous nos membres et leurs familles.

En ce qui concerne nos activités pour 2017, voici plusieurs projets en préparation : En mai, nous participerons au « Rendez-vous horticole ».

...

En juin, nous ferons une visite d'un quartier de Montréal avec Édith Rémy; ces visites sont intéressantes d'année en année.

En août, deux nouvelles activités auront lieu, soit « Les Retrouvailles » et la remise du « Prix Reconnaissance ».

Les Retrouvailles se veulent une rencontre de plus de 150 personnes qui ont travaillé au Jardin botanique.

Nous nous retrouverons autour d'une table à échanger et à partager de bons souvenirs. Aussi, nous honorerons un des nôtres !

Cet automne, nous vous proposerons un autre projet ; à suivre !

Pour toutes informations, consultez le site web et le journal L'Iris et profitez de l'occasion pour vous inscrire aux diverses activités : [www.ciejbm.ca](http://www.ciejbm.ca)

**Maurice Beauchamp,**  
**Président**

## Sommaire

|                                                                      |      |
|----------------------------------------------------------------------|------|
| Mot du président M. Beauchamp.....                                   | p.1  |
| Mot du directeur du Jardin botanique R. Pronovost.....               | p.2  |
| En voyage.....                                                       | p.3  |
| La zone de rusticité à Montréal.....                                 | p. 4 |
| Le prix teuscher.....                                                | p. 4 |
| Le comité culturel et horticole et le comité social.....             | p.5  |
| Histoire - Portrait de la Division des arbres par J. Lafrenière..... | p.6  |
| De notre correspondant au Cambodge G. Vincent C.Q.....               | p. 9 |



René Pronovost, directeur du Jardin botanique de Montréal

### Chers amis du Club Iris,

Dès mon retour des Fêtes le 4 janvier dernier, je m'affairais à classer des bouquins et des revues de ma bibliothèque au Jardin botanique. Plusieurs d'entre eux, liés majoritairement à l'histoire, m'ont été donnés ou ont été acquis au fil des ans en diverses circonstances. Citons Le Frère Marie-Victorin de son temps de Robert Rumilly, Le Jardin botanique de Montréal- Esquisse d'une histoire d'André Bouchard, les revues Quatre-temps de 1988 à ce jour, le Programme d'un jardin botanique idéal d'Henry Teuscher de 1940 et j'en passe.



Figure Marie-Victorin 1885-1944

L'héritage colossal laissé par les personnalités et les sociétés qui ont façonné notre institution restera à jamais gravé dans le développement du Jardin botanique de Montréal et de la Ville. Plusieurs anniversaires ont été soulignés par le passé et nous continuerons à l'encourager sous diverses tribunes.

Nous amorçons cette année les festivités du 375<sup>e</sup> anniversaire de la Fondation de Montréal, rien de moins. Le Jardin soulignera, au fil des saisons, plusieurs événements reliés à son histoire, à son patrimoine et à ses artisans : les 20 ans du Rendez-vous horticole, la réouverture du Jardin de Chine après deux ans de travaux majeurs, les 25 ans de la " Magie des lanternes", événement qui fait référence ici et ailleurs par la finesse et la qualité de présentation, le rassemblement des anciens employés du Jardin organisé au mois d'août par votre société « Le Club Iris », etc.

Le Jardin, une fois de plus, s'est engagé à redonner le lustre de ses infrastructures grâce à son programme d'investissement. Après le succès des jardins d'accueil, nous nous concentrerons en 2017, outre le Jardin de Chine, à la restauration du Jardin aquatique créé en 1938 et à la fin des travaux de réfection de la clôture patrimoniale.

Il y a lieu de célébrer et de nous dire, haut et fort, ce qui nous ressemble et nous rassemble. Je ressens un dynamisme renouvelé pour notre histoire et une plus grande sensibilité face à l'avenir du Jardin. À nous de partager, de bâtir ensemble et de créer collectivement cette histoire pour enrichir NOTRE héritage.

Que 2017 soit riche en expériences et en rencontres.

**René Pronovost**  
**Directeur**

**SAVARIA**

À la base  
de vos projets

terreux paillis  
golf terrain sportif aire de jeu  
composts pierres sables

Alfred - Boucherville - Charny - Laval - St-Roch-de-Richelieu  
Siège social : 950, de Lorraine, Boucherville, Qc, J4B 5E4  
sans frais : 1 877 728.2742 - télécopieur : 450 655.5133

# Voyage

## Rosa en voyage à Monaco et en Italie



« Salutation à tous, salut la gang du conseil d'administration et des conseillers du club Iris. Ma fiancée et moi revenons d'une balade à Sainte Agnès en montagne, à l'arrière pays de Monaco. Nous avons pris l'apéro à votre santé.

Demain, on se rendra à Genova en Italie, voir l'église où mon ancêtre a été baptisé en 1680. »

Normand Rosa et Diane Francoeur.

## La fleur emblème de Montréal

Au printemps 2017, la Ville de Montréal aura son emblème floral. Il s'agit d'une échinacée sélectionnée par un hybrideur et qui fut produite à plus de 8,000 exemplaires par la maison commerciale Select Plants..

La fleur de « **L'échinacée Montréal** » est de couleur orange et change au rose pendant toute la floraison (juillet à septembre). Cette plante est résistante aux maladies et aux insectes.

Des plants seront disponibles lors du Rendez-vous horticole au Jardin botanique et dans certaines pépinières.



*Figure Échinacée Montréal (Espace pour la Vie)*

## Le rendez-vous horticole



Encore une fois cette année et pour la 20<sup>e</sup> année consécutive, le Jardin botanique de Montréal invite la population à visiter la centaine de kiosques qui offriront végétaux, plants et accessoires horticoles. L'évènement se tiendra les 26-27 et 28 mai 2017.

Le CIEJBM y tiendra un kiosque.

# Zone de rusticité au Canada :

## Montréal 6A !

### La zone de rusticité de votre ville

Pour en savoir plus sur la zone de rusticité de votre ville, tapez : « La rusticité des plants au Canada » et entrez sur le site [Planhardiness.gc.ca](http://Planhardiness.gc.ca) et cliquez sur « Rusticité des plantes par municipalité » en indiquant la latitude et la longitude. Ainsi, Montréal se situe à 73.5 degrés de longitude et à 45.5 degrés de latitude. Encore plus intéressant, vous allez dans le répertoire des listes de plantes de votre région et vous obtenez des descriptions et autres informations.

Exemple, à Montréal, le « métaséquoia glytostroboides Hu et Chang (originaire de Chine) est répertorié et on vous en donne une définition

Par contre, le site de la zone de rusticité du Québec confirme la zone 5b pour Montréal mais il y aurait des microclimats dont la zone est 6A.

Voici les températures selon les zones`

|    |           |
|----|-----------|
| 1  | -45° C    |
| 2  | -45 à -40 |
| 3  | -40 à -34 |
| 4  | -34 à -29 |
| 5  | -29 à -23 |
| 6  | -23 à -17 |
| 7  | -17 à -12 |
| 8  | -12 à -7  |
| 9  | -7 à -1   |
| 10 | -1 à 5    |
| 11 | + de 5    |

Il faut noter que « Le système canadien, quant à lui, tient compte des températures minimales (Celsius), des températures maximales d'été, de la longueur de la saison de croissance, de la période sans gel et aussi de la durée d'ensoleillement ».

### Le prix Henry-Teuscher

Dans le cadre de son Rendez-vous horticole annuel, le Jardin botanique de Montréal souligne l'excellence des artisans du monde horticole. Ainsi, depuis 1999, le prix Henry-Teuscher est remis à un individu dont les réalisations contribuent, de façon significative, à l'avancement de l'horticulture au Québec.

### Critères d'admissibilité

Le candidat ou la candidate doit avoir contribué depuis plusieurs années au développement de l'**horticulture ornementale**. Plus spécifiquement, les critères d'admissibilité au prix Henry-Teuscher sont:

d'avoir démontré depuis plusieurs années son implication active dans le milieu horticole québécois  
d'avoir fait preuve d'un esprit d'initiative, d'innovation et de créativité dans son domaine d'activités

d'avoir contribué au développement des connaissances et à l'avancement du savoir en horticulture par la recherche

d'avoir démontré des actions en éducation soit par la vulgarisation, l'enseignement, la diffusion orale ou écrite des connaissances horticoles

d'avoir sensibilisé les citoyens à la préservation des milieux naturels, à la mise en valeur de la biodiversité.

### Procédure d'inscription et documents requis

Pour soumettre une candidature, veuillez compléter le [formulaire d'inscription](#) et y annexer un dossier d'un maximum de trois pages incluant les éléments suivants :

un court texte décrivant les principales réalisations du candidat

un court texte décrivant en quoi les réalisations du candidat ont contribué à l'avancement significatif de l'horticulture ornementale québécoise

le curriculum vitae du candidat.

Le prix sera décerné lors du Rendez-vous horticole du Jardin botanique de Montréal.

**(Texte Espace pour la Vie)**

## *Le comité culturel et horticole et le comité social du CIEJBM*

**Édith Rémy**, directrice du **comité culturel et horticole**



Cette année encore nous vous présenterons de nouvelles activités qui, je l'espère, répondront aux désirs de beaucoup de nos membres.

En mars, il y aura comme à l'accoutumée, le brunch des bénévoles. Le président et la vice-présidente et directrice du comité culturel et horticole inviteront les bénévoles pour une rencontre autour d'une bonne table. Les invitations vous parviendront très bientôt.

Puis, à l'été, nous miserons sur une visite dans un quartier de Montréal. Nous vous en informerons dès que possible.

**À bientôt,**

**Édith Rémy, directrice**



**Pépinière Villeneuve**  
**951 rang de la Presqu'île**  
**L'Assomption, Québec**  
**J5W 3P4**

**450.589.7158**

**Sans frais: 1.888.589.7158**

**Fax: 450.589.4916**

**[info@pepinierenvilleneuve.com](mailto:info@pepinierenvilleneuve.com)**

**Pierre Courville**, directeur du **comité social**

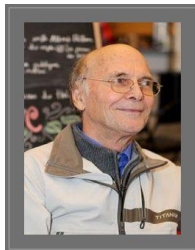


D'abord bonjour à tous et, je tiens à vous souhaiter, au nom de toute mon équipe, une bonne année 2017. Que la nouvelle année nous apporte la paix et le bonheur pour tous. Aussi, je dois souligner que notre groupe de travail, ceux que l'on pourrait qualifier d'« aidants naturels » sont de plus en plus constants dans leur travail. Ils viennent mettre la main à la pâte pour dresser les tables, les couverts et installer le buffet. Il faut rajouter aussi qu'en plus de l'équipe de cuisine, il y a la participation d'Yvette et André Paillé qui font leur large part dans la décoration des tables et qui finissent toujours par nous surprendre. Bravo encore. Enfin, mentionnons que nous sommes de plus en plus nombreux ceux qui pratiquent « *le traitement aqua-thermique des céramiques, du verre, de l'aluminium et de l'acier sous un environnement contraint* » c'est-à-dire ceux qui lavent la vaisselle à l'eau chaude après le repas ! Merci à tous les participants.

Nous mettrons tous nos efforts sur la prochaine activité : Les Retrouvailles (10 août 2017)

**Pierre Courville, directeur**





## **Portrait du personnel de la Division des arbres 1960**

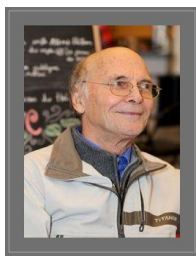
**Jacques Lafrenière  
Secrétaire du Comité historique**



### **Portrait du personnel de la Division des arbres (circa 1960)**

#### ***Une centaine de personnes***

Jacques Lafrenière se charge, dans les pages qui suivent, de nous présenter cette photo historique. Dans un premier temps, il nous dévoilera la composante de la Division des parcs à cette époque. Dans une deuxième étape, Jacques est à la rencontre de ses compagnons de travail pour identifier et donner un nom aux visages de cette photo. Quelqu'un à reconnu un compagnon de travail, un ami et bien, contactez J. Lafrenière à l'adresse suivante : [jlafren@videotron.ca](mailto:jlafren@videotron.ca)



## Portrait du personnel de la Division des arbres 1960

Jacques Lafrenière  
Secrétaire du Comité historique

### Portrait du personnel de la Division des arbres (1960)

par Jacques Lafrenière

Aujourd'hui, je me sers d'une photo de la Division des arbres, prise le 9 août 1960, pour vous décrire le portrait de ces gens qui ont fait de la Ville de Montréal *une ville verte*. C'est là que j'ai rencontré des gens extraordinaires avec lesquels j'ai travaillé plusieurs années. Une grande équipe très productive, des personnes compétentes qui ne calculaient ni leur temps ni leurs efforts pour aider les nouvelles recrues et qui m'ont aidé à devenir ce que je suis aujourd'hui et ainsi influencer toute ma carrière. Laissez-moi vous les présenter.

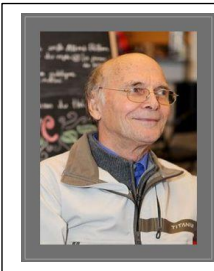
J'aurais des dizaines d'exemples à vous citer et c'est un peu ce que je vais tenter de faire en quelques lignes. On nous dit que la mémoire est une faculté qui oublie. Heureusement il y a les photos, les vidéos et des documents sur lesquels on peut se fier. Il y a aussi les amis et les compagnons de travail qui ont parfois des souvenirs qui ont été gravés d'une manière plus fidèle et avec lesquels on peut échanger. En se servant de tout ce qui précède, nous pouvons trouver une certaine vérité, une histoire inédite qui d'ici quelques années serait à jamais perdue.

Même si on peut penser que beaucoup de ces gens mangent maintenant les pissenlits par la racine, il y en a beaucoup plus qu'on le croit qui sont encore vivants et qui peuvent nous aider à identifier toutes ces personnes! C'est aussi un de mes objectifs, ensemble on pourrait y arriver. Nous sommes en 1960, un nouveau surintendant (appelé aujourd'hui chef de division), M. Joseph Dumont, pour donner à son personnel un sentiment d'appartenance et de

fierté, convoqua tout le personnel pour une photo souvenir à partir de nouveaux locaux qu'on venait d'inaugurer, les Serres Louis Dupire. Pour l'occasion, on a invité le célèbre photographe Roméo Meloche afin d'immortaliser ce moment. Il ne fallait pas qu'il manque son coup car plus d'une centaine d'employés s'étaient donnés rendez-vous pour l'occasion. Non pas une photo mais des dizaines ont été prises. En fait, chaque groupe ou section avait aussi une photo individuelle. À l'avant, au centre, on voit M. Joseph Dumont, un grand patron très exigeant. Il venait de succéder à M. Jean Huc au titre temporaire de surintendant et devait travailler très fort pour gagner ses galons. C'est ce qu'il a fait.

Tout à fait à gauche, en avant, le groupe des inspecteurs des arbres, avec en premier plan le chef inspecteur Benjamino Balati, un italien très cultivé et grand amateur de champignons, qui avait étudié en France. Il venait de réussir un examen de contremaître. Son temps était limité et il n'avait que quelques mois pour me former afin de le remplacer comme inspecteur chef d'équipe. Je lui dois une formation très poussée pour mener des enquêtes, utiliser les bons mots pour rédiger des rapports précis, faire des piquetages intelligents dans les rues et les parcs, planifier, surveiller et suivre pratiquement tous les travaux de la division.

Au moment de la photo, un inspecteur avait un statut temporaire de col bleu avec à peine quelques sous de différence sur le salaire d'un jardinier chef de groupe. Selon les besoins, par exemple lors de la grande tempête de verglas de février 1961, le nombre d'inspecteurs pouvait atteindre plus d'une vingtaine. Ici, il y en avait que 4, Fernand Drapeau, Pierre Douillet, Georges Zoltoski et Marcel Boivert. Ce dernier prendra plus tard le poste de contremaître de la phytopathologie et deviendra enfin gérant de l'horticulture à la région ouest. Dans la rangée du fond, en partant de gauche vers la droite, un premier groupe de travailleurs, d'émondeurs et de cols bleus occupaient le 2100 rue Dickson dans l'est, nommé la phytopathologie. La phyto comme on l'appelait à



## Portrait du personnel de la Division des arbres

1960 (suite)

**Jacques Lafrenière**  
Secrétaire du Comité historique

l'époque était constituée de beaucoup de jeunes gens triés sur le volet. Un milieu stimulant parce qu'on y effectuait toutes sortes de travaux de pointe comme traiter et prévenir les maladies et les invasions d'insectes ravageurs, soigner les plaies des arbres, effectuer des haubanages pour réparer ou prévenir la fente des troncs. Cela constituait à placer des gros et longs boulons d'acier avec rondelles et écrous pour sécuriser et faire 'revenir normal' un arbre entier qui donnait des signes inquiétants de fendre en deux ou trois parties. Le plus beau de l'affaire est qu'une fois le travail terminé, personne ne pouvait voir les traces de l'opération.

La phyto venait d'être créée pour lutter contre la maladie hollandaise de l'orme qui faisait beaucoup de dégâts à travers le pays et tuait des milliers d'arbres. Le premier responsable de ce groupe a été un certain M. Gilles Lemieux, ancien étudiant et aussi mon collègue de l'école d'horticulture du Jardin botanique, devenu professeur à l'Université Laval après avoir terminé des études à Versailles. Un personnage très qualifié mais qui ne se trouvait pas trop à l'aise dans le milieu municipal avec des procédures rigides, des conventions collectives à gérer, etc. Lorsqu'il quitta son poste, il fut remplacé par M. Maurice Beauchamp à titre de contremaître.

Un deuxième groupe occupait le même local et la même cour. Ce groupe, constitué d'émondeurs, était dirigé par M. René Paquet également contremaître. Monsieur Paquet a été un des principaux artisans ayant élaboré la célèbre machine à la chaîne qui plantait plus de 500 arbres par jour. On retrouve un peu vers l'arrière, M. Jean-Guy Ménard, un de mes anciens chefs de groupe qui m'a donné beaucoup d'informations nécessaires à la rédaction de ce texte. Toutefois, pour la photo, il est placé devant le groupe d'émondeurs de M. Réjean Bernier qui à l'époque occupait une cour de la rue Darlington. Revenons à nos personnages à l'avant où on y retrouve les patrons ou cadres intermédiaires. Juste légèrement à l'arrière, M. Jean Belcourt, l'assistant de M. Dumont, il avait une maîtrise en biologie et avait épousé la fille de Bernard Hogue, l'assistant de M. Claude Robillard, notre directeur du Service des parcs qui occupait le Chalet du Parc Lafontaine situé au 3995

Calixa-Lavallée. C'est aussi à cet endroit que travaillait notre collègue madame Denise Filiatrault, Jean Dupire et surtout M. Alarie, celui qui remplissait tous les formulaires et procédait à l'engagement du personnel pour toutes les divisions du Service des parcs.

La Division des arbres a été intégrée à celle du Jardin botanique vers 1965 après le départ de M. Dumont, sous la direction de M. Yves Desmarais.

Je voudrais signaler en conclusion que beaucoup de gens de ce groupe ont eu des carrières personnelles impressionnantes.

**J. L.**

### Lien vers un texte semblable,

1954 - Portrait des membres du Jardin botanique de Montréal =

<http://www.ciejbm.ca/wp-content/uploads/2016/02/JournalLIRISVolIVNo3JANVIER2014CorrigeRRFINAL.pdf>

### Lien vers une photo plus grande=

<http://pages.videotron.com/jacko007/image96.jpg>

### Notre commanditaire

**À la base de vos projets**

terreux pailis  
golf terrain sportif aire de jeu  
composts pierres sables

Alfred - Boucherville - Charny - Laval - St-Roch-de-Richelieu  
Siège social : 950, de Lorraine, Boucherville, Qc, J4B 5E4  
sans frais : 1 877 728.2742 - télécopieur : 450 655.5133

# De notre correspondant au Cambodge

**Gilles Vincent C. Q.**

**Bonjour à tous les amis**

Profitant du congé pour le Nouvel An chinois, je découvre le Cambodge ! Un voyage marquant pour moi ! Tant de contrastes et d'histoire ! Je partage avec vous quelques photos sachant qu'elles ne rendent pas justice à la beauté et au charme du Cambodge et des Cambodgiens.

Amitiés

Gilles

Gilles Vincent C.Q.



# De notre correspondant au Cambodge

**Gilles Vincent C. Q.**

Par un curieux hasard, j'ai visité une école de village où j'ai dit quelques mots sur l'importance d'aller à l'école !

**Gilles**  
**Gilles Vincent C.Q.**

